

Protection extérieure

Suivez les instructions ci-dessous pour éviter que l'extérieur du produit ne se détériore ou ne se décolor.

- Ne placez pas de caoutchouc ou de vinyle sur l'extérieur du produit pendant une période prolongée.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques. N'essuyez pas le produit avec un chiffon de nettoyage traité chimiquement.

Conditions de stockage

- N'exposez pas le produit à des hautes températures, à une humidité élevée ou à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas le produit à la poussière, à la fumée ou à la vapeur.

Jumelage de votre contrôleur

Vous devrez jumeler votre contrôleur lorsque vous l'utilisez pour la première fois, et lorsque vous l'utilisez avec un autre système P4, allumez le système P4 et connectez le contrôleur avec le câble USB pour terminer le jumelage de l'appareil.

Barre Lumineuse

PORT USB

Barre Lumineuse

PORT USB

Vers le Port USB

Vers le Système P4

Conseil

Lorsque vous appuyez sur le bouton , le contrôleur s'allume et la barre lumineuse s'allume dans la couleur qui vous a été attribuée. La couleur attribuée dépend de l'ordre dans lequel le bouton  est appuyé lors de chaque utilisation. Le premier contrôleur à se connecter est bleu, les contrôleurs suivants s'illuminent en rouge, vert et rose.
Pour plus de détails sur l'utilisation du contrôleur, reportez-vous au guide de l'utilisateur du système P4. FR-2

Charge de votre contrôleur

Conseil

Avec le système P4 allumé ou en mode repos, connectez votre contrôleur à l'aide du câble USB.

Vous pouvez également charger votre contrôleur en connectant le câble USB à un ordinateur à un autre périphérique USB. Utilisez un câble USB conforme à la norme USB. Vous ne pouvez peut-être pas charger le contrôleur sur certains appareils.

Charge de votre contrôleur

Précautions pour l'utilisation de la batterie intégrée:

-Ce produit contient une batterie rechargeable au lithium-fer.
-Avant d'utiliser ce produit, lisez toutes les instructions de manipulation et de charge de la batterie et suivez-les attentivement.
-Portez une attention particulière lors de la manipulation de la batterie, une mauvaise utilisation peut provoquer un incendie et des brûlures.
-Ne tentez jamais d'ouvrir, d'écraser, de chauffer la batterie ou de mettre la batterie au feu.
-Ne laissez pas la batterie en charge pendant une période prolongée lorsque le produit n'est pas utilisé.
-Ne manipulez pas la batterie endommagée ou qui fuit.
-Si le liquide de la batterie interne fuit, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit et contactez le support technique pour obtenir de l'aide. Si le liquide entre en contact avec vos vêtements, votre peau ou vos yeux, rincez immédiatement la zone affectée à l'eau propre et consultez votre médecin. Le liquide de la batterie peut provoquer la cécité.

Autonomie et durée de vie de la batterie:
La batterie a une durée de vie limitée. La durée de charge de la batterie diminue progressivement avec l'utilisation répétée et l'âge. L'autonomie de la batterie varie également en fonction de la méthode de stockage, de l'état d'utilisation, de l'environnement et d'autres facteurs.
Chargez dans un environnement où la plage de température se situe entre 10°C et 30°C. La charge peut ne pas être aussi efficace lorsqu'elle est effectuée dans d'autres environnements.
La durée de vie de la batterie peut varier en fonction des conditions d'utilisation et des facteurs environnementaux.

Lorsqu'il n'est pas utilisé:
Lorsque le contrôleur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de le charger complètement au moins une fois par an afin de maintenir sa fonctionnalité.

Spécifications

Puissance d'entrée nominale	DC 5V/600Ma
Type de batterie/Batterie	lithium-ion rechargeable intégrée
Tension	DC 3.7V
Capacité de la batterie	600mAh
Température de fonctionnement	0°C à 45°C
Masse/Environ.	210g
Pays de production	Chine

Design and specifications are subject to change without notice.

FR-3

Vor Gebrauch

Dieses und alle anderen Handbücher für kompatible Geräte sind sorgfältig zu lesen. Bewahren Sie die Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf. Aktualisieren Sie Ihr System immer auf die neueste Version der Software.

Precautions

Vorsichtsmaßnahmen

- Längere Benutzung dieses Produkts sollte vermieden werden. Legen Sie eine Pause von 15 Minuten pro Spielstunde ein.
- Stoppen Sie die Anwendung des Produkts unverzüglich, wenn Sie sich erschöpft fühlen oder wenn Sie beim Gebrauch Beschwerden oder Schmerzen in Ihren Händen oder Armen verspüren. Falls der Zustand anhält, suchen Sie einen Arzt auf.
- Wenn Sie eines der folgenden Gesundheitsprobleme haben, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein:
-Falls die Symptome anhalten, suchen Sie einen Arzt auf.
-Schwindel, Übelkeit, Müdigkeit oder Symptome wie Benommenheit.
-Beschwerden oder Schmerzen an einem Körperteil, wie Augen, Ohren, Hände oder Arme.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch mit den Händen bestimmt und darf nicht in engen Kontakt mit dem Kopf, dem Gesicht oder den Gelenken eines anderen Körperteils gebracht werden.
- Die Vibrationsfunktion dieses Produkts kann Verletzungen verstärken. Verwenden Sie die Vibrationsfunktion nicht, wenn Sie Beschwerden oder Verletzungen der Knochen, Gelenke oder der Muskeln in Hände oder Arme verspüren. Sie können die Vibrationsfunktion  (Einstellung) auf der Funktionsanzeige ein- oder ausschalten.
- Ein dauerhafter Höreust kann auftreten, wenn das Headset oder die Kopfhörer mit hoher Lautstärke verwendet werden. Stellen Sie die Lautstärke auf einen unbefriedigenden Pegel ein. Mit der Zeit kann ein zunehmend lauterer Ton anfangen, normal zu klingen, kann aber Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Wenn Sie ein Pfeifen oder Beschwerden in Ihren Ohren oder eine gedämpfte Ton wahrnehmen, unterbrechen Sie das Hören und lassen Sie Ihr Gehör überprüfen. Je lauter die Lautstärke, umso früher könnte Ihr Gehör geschädigt werden. Zum Schutz Ihres Gehörs.
-Verringern Sie die Dauer, in der Sie das Headset oder die Kopfhörer bei hoher Lautstärke verwenden.
-Vermieden Sie es die Lautstärke zu erhöhen, um eine laute Umgebung auszublenden.
-Lautstärke verringern, wenn Sie Menschen in Ihrer Nähe nicht sprechen hören.
- Vermeiden Sie es, in den Lichtbalken des Controllers zu schauen, wenn er blinkt. Stellen Sie die Benutzung des Controllers sofort ein, wenn Sie an irgendeinem Körperteil Beschwerden oder Schmerzen verspüren.
- Kleinkinder können das Produkt beschädigen und Fehlfunktionen verursachen. Kleine Teile verschlucken, die Kabel um sich schlingen oder sich oder andere unbeabsichtigt verletzen.

Verwendung und Umgang

Beachten Sie bei der Verwendung des Controller die folgenden Hinweise.
-Achten Sie vor der Benutzung darauf, dass genügend Platz vorhanden ist.
-Halten Sie Ihren Controller fest, um zu verhindern, dass er Ihnen aus der Hand rutscht und Schäden oder Verletzungen verursacht.
-Achten Sie bei der Verwendung mit einem USB-Kabel darauf, dass das Kabel weder eine Person noch einen Gegenstand treffen kann, und ziehen Sie das Kabel beim Spielen nicht aus der Playstation 4 Konsole heraus.

- Lassen Sie keine Flüssigkeit oder kleine Fremdkörper in das Produkt eindringen.
- Das Produkt darf nicht mit nassen Händen berührt werden.
- Werfen Sie das Produkt nicht, lassen Sie es nicht fallen und vermeiden Sie starke physische Erschütterungen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Die Innenteile des USB-Anschlusses nicht berühren und keine Fremdkörper einführen.
- Das Produkt niemals demontieren oder modifizieren.

DE-1

Oberflächenschutz

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um zu verhindern, dass sich die Oberfläche des Produkts beschädigt oder verfärbt.

- Legen Sie keine Gummi- oder Vinylstoffe über einen längeren Zeitraum auf die Oberfläche des Produkts.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Chemikalien. Reinigen Sie das Produkt nicht mit einem chemisch behandelten Reinigungstuch.

Lagerbedingungen

- Setzen Sie das Produkt nicht hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Setzen Sie das Produkt nicht Staub, Rauch oder Dampf aus.

Verbinden Sie Ihren Controller

Beim erstmaligen Gebrauch und bei der Verwendung mit einer anderen P4 Konsole, müssen Sie Ihren Controller verbinden. Schalten Sie die P4 Konsole ein und schließen Sie den Controller mit dem USB-Kabel an, um die Geräteverbindung herzustellen.

Leuchtbalken

Leuchtbalken

USB-ANSCHLUSS

USB-Kabel

Zum USB-Anschluss

Zum P4-System

Hinweis

Wenn Sie die -Taste drücken, schaltet sich der Controller ein und der Lichtbalken leuchtet in der Ihnen zugewiesenen Farbe. Die zugewiesene Farbe hängt von der Reihenfolge ab, in der die -Taste gedrückt wird. Der erste angeschlossene Controller ist blau, der nachfolgenden Controller leuchten rot, grün und rosa.
Einzelheiten zur Verwendung des Controllers finden Sie im Benutzerhandbuch der P4 Konsole.

DE-2

Aufladen Ihres Controllers

Wenn die P4 Konsole eingeschaltet ist oder sich im Ruhemodus befindet, schließen Sie Ihren Controller mit dem USB-Kabel an.

Hinweis

Sie können Ihren Controller auch durch Anschließen des USB-Kabels an einen Computer oder ein anderes USB-Gerät aufladen. Verwenden Sie ein USB-Kabel, das dem USB-Standard entspricht. Bei einigen Geräten können Sie den Controller möglicherweise nicht aufladen.

Aufladen Ihres Controllers

Vorsicht - Verwendung der eingebauten Batterie:

-Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie.
-Vor der Verwendung dieses Produkts lesen Sie bitte alle Anweisungen zur Handhabung und zum Laden der Batterie und befolgen Sie diese sorgfältig.
-Seien Sie beim Umgang mit der Batterie besonders vorsichtig, ein Missbrauch kann Feuer und Verletzungen verursachen.
-Die Batterie darf auf keinen Fall geöffnet, zerdrückt, erhitzt oder in Brand gesetzt werden.
-Laden Sie die Batterie nicht über einen längeren Zeitraum auf, wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.
-Ersorgen Sie gebrauchte Batterien immer entsprechend den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen.
-Behandeln Sie die beschäftigte oder auslaufende Batterie nicht.
-Sollte die interne Batteriefülligkeit auslaufen, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein und wenden Sie sich an den technischen Support. Falls die Flüssigkeit auf Ihre Kleidung, Haut oder in die Augen gelangt, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mit sauberem Wasser aus und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Batteriefülligkeit kann zur Erblindung führen.

Batterieladungszeit und -dauer:

Die Batterie hat eine begrenzte Lebensdauer. Die Laddauer der Batterie nimmt mit widerholtem Gebrauch und Alter nach und nach ab. Die Batterielebensdauer hängt auch von der Lagerungsart, dem Gebrauchszustand, der Umgebung und anderen Faktoren ab.
Das Aufladen in einer Umgebung im Temperaturbereich zwischen 10°C und 30°C. Das Aufladen ist unter Umständen nicht effektiv, wenn es in anderen Umgebungen durchgeführt wird.
Die Batteriedauer kann je nach Nutzungsbedingungen und Umgebungsfaktoren variieren.

Bei Nichtgebrauch:

Wenn der Controller über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, ihn mindestens einmal pro Jahr vollständig aufzuladen, um seine Funktionsfähigkeit zu erhalten.

Technische Daten

Nennleistung am Eingang	DC 5V/600Ma
Batterie-Typ	Eingebaute wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie
Spannung	DC 3.7V
Batteriekapazität	600mAh
Betriebstemperatur	0°C- 45°C
Masse/Ca.	210g
Herstellungsland	China

Design und Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

DE-3

Prima di usare

Si prega di leggere attentamente questo manuale e tutti i manuali per hardware compatibile e di conservare le istruzioni per riferimento futuro.
Aggiornare sempre il sistema alla versione più recente del software di sistema.

Precauzioni

sicurezza

- Evitare l'uso prolungato di questo prodotto. Fare una pausa di 15 minuti durante ogni ora di gioco.
- Smettere immediatamente di usare questo prodotto se si inizia a sentirsi stanchi o se si avverte disagio o dolore alle mani o alle braccia durante l'uso. Se la condizione persiste, consultare un medico.
- Se si avverte uno dei seguenti problemi di salute, interrompere immediatamente l'uso del sistema. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
-Vertigini, nausea, stanchezza o sintomi simili alla cinetosi.
-Disagio o dolore in una parte del corpo, come occhi, orecchie, mani o braccia.
- Il prodotto è destinato ad essere utilizzato solo con le mani. Non portarlo a stretto contatto con la testa, il viso o i legami di qualsiasi altra parte del corpo.
- La funzione di vibrazione di questo prodotto può aggravare le ferite. Non utilizzare la funzione di vibrazione se si hanno malattie o ferite alle ossa, alle articolazioni o ai muscoli delle mani o delle braccia. Potrebbe accadere o peggiorare la funzione di vibrazione da  (impostazione) sulla schermata delle funzioni.
- La perdita permanente dell'udito può verificarsi se le cuffie o gli auricolari vengono utilizzati ad alto volume. Impostare il volume ad un livello di sicurezza. Con il tempo, l'udito sempre più forte può iniziare a suonare normalmente, ma può effettivamente danneggiare l'udito. Se si verificano rumori o qualsiasi disagio nelle orecchie o nel parlato smorzato, smettere di ascoltare e far controllare l'udito. Più alto è il volume, più presto l'udito potrebbe risentire.
Per proteggere l'udito:
-Limitare il tempo di utilizzo delle cuffie o delle cuffie ad alto volume.
-Evitare di alzare il volume per bloccare l'ambiente rumoroso.
-Abbassare il volume se non si sentono le persone che parlano vicino.
- Evitare di guardare nella barra luminosa del controller quando lampeggia. Smettere immediatamente di usare il controller se si avverte qualche disagio o dolore in qualsiasi parte del corpo.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli. I bambini piccoli potrebbero danneggiare il prodotto causando il malfunzionamento, inghiottire piccole parti, avvolgere i cavi intorno a se stessi o ferire accidentalmente se stessi o altri.

Use e manipolazione

Quando si utilizza il controller, si deve prestare attenzione ai seguenti punti.
-Prima dell'uso, assicurarsi che ci sia molto spazio intorno a sé.
-Assicurarsi saldamente il controller per evitare che scivoli via dalla vostra presa e causi danni o lesioni.
-Quando si utilizza il controller con un cavo USB, assicurarsi che il cavo non possa coprire una persona o qualsiasi oggetto, e non tirare il cavo del sistema PlayStation4 durante il gioco.

- Non lasciare che liquidi o piccole particelle entrino nel prodotto.
- Non permettere che il prodotto venga toccato con le mani bagnate.
- Non gettare o far cadere il prodotto e non sottoporlo a forti urti fisici.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto.
- Non toccare l'interno del connettore USB o non inserire oggetti estranei.
- Non smontare o modificare mai il prodotto.

IT-1

Protezione esterna

Seguire le istruzioni riportate di seguito per evitare che l'esterno del prodotto si deteriori o si scolorisca.

- Non collocare alcun materiale in gomma o vinile sull'esterno del prodotto per un periodo di tempo prolungato.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il prodotto. Non utilizzare solventi o altri prodotti chimici. Non strofinare con un panno per la pulizia trattato chimicamente.

Condizioni di conservazione

- Non esporre il prodotto a temperature elevate, umidità elevata o luce solare diretta.
- Non esporre il prodotto a polvere, fumo o vapore.

Accoppiare il vostro controller

Dovrete accoppiare il vostro controller quando lo usate per la prima volta e quando lo usate con un altro sistema P4. Accendete il sistema P4 e collegate il controller con il cavo USB per completare l'accoppiamento del dispositivo.

Light Bar

LightBar

Porta USB

Alta Porta USB

Cavo (di) USB

Al Sistema P4

Suggerimento

Quando si preme il tasto , il controller si accende e la barra luminosa si illumina del colore assegnato. Il colore che viene assegnato dipende dall'ordine in cui ogni utilizzo preme il tasto . Il primo controller da collegare è blu, con i successivi controller che si illuminano di rosso, verde e rosa. Per i dettagli sull'uso del controller, fare riferimento al manuale d'uso del sistema P4.

IT-2

Caricare il vostro controller

Con il sistema P4 acceso o in modalità di riposo, collegare il controller utilizzando il cavo USB.

Suggerimento

Potete anche caricare il vostro controller collegando il cavo USB ad un computer ad un altro dispositivo USB. Utilizzare un cavo USB che sia conforme allo standard USB. Potrebbe non essere possibile caricare il controller su alcuni dispositivi.

Caricare il vostro controller

Attenzione: usare la batteria incorporata:

-Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile al litio ferro.
-Prima di utilizzare questo prodotto, leggere tutte le istruzioni per la manipolazione e la ricarica della batteria e seguirle attentamente.
-Prestare particolare attenzione quando si maneggia la batteria, un uso improprio può causare incendi e ustioni.
-Non tentare mai di aprire, schiacciare, riscaldare o dare fuoco alla batteria.
-Non lasciare la batteria in carica per un periodo di tempo prolungato quando il prodotto non è in uso.
-Smettere sempre le batterie usate in conformità alle leggi o ai requisiti locali.
-Non maneggiare la batteria danneggiata o che perde.
-In caso di perdita di liquido interno della batteria, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e contattare il supporto tecnico per l'assistenza. Se il liquido penetra nei vestiti, nella pelle o negli occhi, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua pulita e consultare il medico. Il liquido della batteria può causare cecità.

Vita e durata della batteria

La batteria ha una durata limitata. La durata della carica della batteria diminuisce gradualmente con l'uso ripetuto e l'età. La durata della batteria varia anche a seconda del metodo di conservazione, dello stato di utilizzo, dell'ambiente e di altri fattori.
Carica in un ambiente in cui l'intervallo di temperatura è compreso tra 10-30 gradi. La carica può non essere efficace se eseguita in altri ambienti.
La durata della batteria può variare a seconda delle condizioni d'uso e dei fattori ambientali.

Quando non è in uso:

Quando il controller non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, si raccomanda di caricarlo completamente almeno una volta all'anno per mantenerne la funzionalità.

Specificazioni

Potenza d'ingresso	DC 5V/600Ma
Tipo di batteria	Batteria ricaricabile al litio ferro incorporata
Tensione	DC 3.7V
Capacità della batteria	600mAh
Temperatura di funzionamento	0°C- 45°C
Massa/Circa	210g
Paese di produzione	Cina

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

IT-3

FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE 1: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE 2: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.